



WAREN (MÜRITZ)

HEILBAD

Standort mit Zukunft

A location with a future



### AUSZEICHNUNGEN

### AWARDS

1996	Investorenfreundliche Gemeinde in Mecklenburg-Vorpommern	1996	Investor-friendly municipality in Mecklenburg-Western Pomerania
1999	Staatlich anerkannter Luftkurort	1999	Officially recognised climatic health resort
2005	Wirtschaftsfreundlichste Kommune in Mecklenburg-Vorpommern, 2. Platz	2005	Most business-friendly municipality in Mecklenburg-Pomerania, 2 <sup>nd</sup> place
2005	„Kommune des Jahres“ für das Land Mecklenburg-Vorpommern	2005	“Municipality of the year” for the State of Mecklenburg-Western Pomerania
2007	Naturschutz Kommune	2007	Conservation municipality
2010	1a-Einkaufsstadt	2010	1a shopping town
2012	Entente Florale – gemeinsam aufblühen, Silbermedaille	2012	Entente Florale – joint blossoming, silver medal
2012	Staatlich anerkanntes Heilbad	2012	Officially recognised health spa

# WAREN (MÜRITZ)

## Standort mit Zukunft

## A location with a future

Waren (Müritz) und die Müritz-Region sind vielen Menschen hauptsächlich als Tourismusdestination bekannt. Waren (Müritz) ist aber weitaus mehr. Die Stadt ist ein attraktiver, vielseitiger, pulsierender und zukunftsorientierter Wirtschaftsstandort, an dem es sich lohnt zu investieren, zu arbeiten, zu leben sowie die Schönheiten der Region zu genießen. Die Broschüre gibt Ihnen hierüber einen schwerpunktmäßigen Überblick. Lassen Sie uns gemeinsam tatkräftig am Fortkommen unserer Stadt und unserer Region arbeiten. Ich wünsche uns allen dazu Optimismus, Kraft und viel Erfolg.

Norbert Möller  
Bürgermeister der Stadt Waren (Müritz)

Waren (Müritz) and the Müritz region are primarily known to many people as a tourist destination. But Waren (Müritz) is much more. The town is an attractive, multifaceted, vibrant and forward-looking business location, somewhere to invest, work, live and enjoy the beauties of the region.

This brochure gives you an overview of the main points. Let's work energetically together to advance our town and our region.

In this regard, I wish all of us optimism, strength and every success.

Norbert Möller  
Mayor of Waren (Müritz)

Das Wasser –  
Seen, Flüsse und Kanäle

water – lakes,  
rivers and canals

Die Natur, die Landschaft  
und der Müritz-Nationalpark

nature, landscape and  
Müritz-National-Park

Natürliche Heilmittel –  
Klima, Thermalsole

natural remedies –  
climate and thermal brine

Stadt Waren (Müritz) –  
und ihre Infrastruktur

Waren (Müritz) –  
and its infrastructure



- ▼ Das Müritzeum – das NaturErlebnisZentrum im Land der 1.000 Seen
- ▼ Fischadler und Kraniche gehören zu den beliebtesten Attraktionen des Müritz-Nationalparks.
- ▼ Unterwegs mit dem Rad bis hin zum UNESCO-Weltnaturerbe – Serrahner Buchenwald
- ▶ Naturerlebnis hautnah – Beobachtungsplätze im Müritz-Nationalpark

- ▼ Mueritzeum – the nature adventure centre in the land of 1,000 lakes
- ▼ Ospreys and cranes are some of the Mueritz-National Park's most popular attractions
- ▼ En route by bike to the Serrahn beech forest UNESCO world cultural heritage
- ▶ Nature up close – observation spots in the Müritz National Park



## Die Natur, die Landschaft und der Müritz-Nationalpark

nature, landscape and  
Mueritz-National-Park



Waren (Müritz) ist das touristische Zentrum im Herzen der Mecklenburgischen Seenplatte und befindet sich auf einem schmalen Landrücken zwischen dem nördlichen Ufer der Müritz, dem Tiefwareensee und der Feisneck.

Geformt wurde diese Landschaft durch die Gletscher der Weichsel-Eiszeit. Diese erstreckte sich in der Zeit von vor 115.000 bis 10.200 Jahren. Die Vielzahl der Seen entstand nach dem Abtauen der Gletscher in Becken, Rinnen oder kleinere Eislöcher.

Der Müritz-Nationalpark, am Ostufer der Müritz gelegen, erstreckt sich auf 322 km<sup>2</sup> bis in die „Feldberger Seenlandschaft“. Hier können noch naturnahe Lebensräume beobachtet werden. See- und Fischadler sind bei uns ebenso heimisch wie Kraniche, die hier im Frühjahr und Herbst rasten. Aber auch Kormorane, Rot- und Damwild sowie Wildschweine fühlen sich in den riesigen Buchen-, Eichen- und Kiefernwäldern „sauwohl“. Darüber hinaus gibt es weit über 700 Farn- und Blütenpflanzenarten, mehr als 800 Schmetterlings- und 43 Libellenarten.

Die Vielfalt dieses Naturparadieses mit sanften Hügeln, Seen, Mooren, Wiesen und Weiden kann auf über 600 km Rad- und Wanderwegen bis hin zu den als UNESCO-Weltnaturerbe anerkannten Buchenwäldern im Bereich Serrahn erkundet werden.

Die nördlich an Waren (Müritz) angrenzenden Naturparke „Nossentiner/Schwinzer Heide“, „Mecklenburgische Schweiz und Kummerower See“ mit zahlreichen Burg- und Schlossanlagen ergänzen diese wunderschöne Naturlandschaft, die immer mehr Freunde findet und jährlich tausende Besucher anlockt.

Waren (Müritz) – das Tor zum Müritz-Nationalpark.

Waren (Müritz) is the touristic centre at the heart of the Mecklenburg Lake District and lies on a narrow ridge of land between the north shore of the Müritz, the Tiefwareensee and Lake Feisneck.

The landscape was formed by glaciers in the last glacial period, in the period from 115,000 to 10,200 years ago. The many lakes came into being in basins, grooves or smaller ice holes.

The Müritz National Park is located on the east shore of the Müritz and extends over 322 km<sup>2</sup> into the Feldberg Lake District. It is a place to observe habitats which retain their pristine quality. Sea eagles and osprey are as much at home here as cranes, which roost here in spring and autumn. But cormorants, red and fallow deer and wild boars feel right at home too in the huge beech, oak and pine forests. And as well as that there are well over 700 species of fern and flowering plant, and more than 800 butterfly and dragonfly species.

You can explore the diversity of this natural paradise, with its gentle hills, lakes, moors, meadows and pasturage over more than 600 km of cycle track and hiking trails as far as the UNESCO world natural heritage beech forest in the Serrahn area.

With their numerous castle complexes, the nature parks bordering Waren (Müritz) to the north, Nossentiner/Schwinzer Heath and Mecklenburg Switzerland and Lake Kummerow supplement this gorgeous natural landscape, which is finding ever more friends and attracting thousands of visitors every year.

Waren (Müritz) – gateway to the Müritz National Park.

- ▼ Einheimische Fischspezialitäten der Fischerei Müritz-Plau GmbH
- ▼ Aktiv und erholsam – vielseitige Erlebnisse auf dem Wasser in der Mecklenburgischen Seenplatte
- ▶ Wassersportevents mit Start im ALTSTADT-HAFEN

- ▼ Local fish specialties of the Müritz-Plau GmbH fishery
- ▼ Active and recreative – a wide range of experiences on the water in the Mecklenburg Lake District
- ▶ Water sports events starting in the old town harbour



## Das Wasser – Seen, Flüsse und Kanäle

water –  
lakes, rivers and canals



Die „Mecklenburgische Seenplatte“ ist das größte, zusammenhängende und befahrbare Seengebiet in Nordeuropa. Sie ist ein Eldorado für Wassersportbegeisterte. Hunderte von Kilometern befahrbare Seen, verbunden durch Flüsse und Kanäle, gewährleisten die verschiedensten Möglichkeiten des Wassersports.

Die „Müritz“ ist mit einer Wasserfläche von 117 km<sup>2</sup> der größte Binnensee innerhalb der Seenplatte und gleichzeitig der größte ganz zu Deutschland gehörige Binnensee.

Waren (Müritz) befindet sich am Nordufer der „Müritz“. Über 460 km naturbelassene und künstlich geschaffene Wasserstraßen mit 32 Schleusen verbinden Waren (Müritz) wasserseitig mit den Städten Hamburg und Berlin.

Die maritime Anbindung der Stadt mit dem ALTSTADT-HAFEN unmittelbar am gepflegten mittelalterlichen Altstadt kern, mit zahlreichen maritimen Anbietern, historisch sanierten Speichern, Läden und „Kneipen“, Uferpromenaden, verwinkelten Gässchen und den Gastgebern prägen das besondere Flair dieser „Stadt am kleinen Meer“.

Die Gewässerqualität ist insgesamt hervorragend. Die Badestellen in und um Waren (Müritz) erhalten nach europäischen Richtlinien seit Jahren Bestbewertungen. Das „Volksbad“ erhielt erstmalig 1999 und auch in den Folgejahren das weltweit anerkannte und vergebene Umweltsymbol für Badegewässer an Küsten- und Binnengewässern „Blaue Flagge“.

The Mecklenburg Lake District is the largest connected and navigable lake district in Northern Europe. It is an Eldorado for water sports enthusiasts. Hundreds of kilometres of navigable lakes, connected by rivers and canals, ensure that water sports can be enjoyed in all their diversity.

With a water expanse of 117 km<sup>2</sup>, the Müritz is the largest lake in the Lake District and simultaneously the largest exclusively German inland lake.

Waren (Müritz) lies on the Müritz' northern shore. Over 460 km of natural and artificial waterways with 32 locks connect it with the cities of Hamburg and Berlin.

The maritime connection of the town with the old-town harbour right by the well-preserved old town centre, with numerous maritime providers, historically restored storehouses, shops and pubs, water fronts, winding alleys and hosts lend this "town by the little sea" its very particular atmosphere.

The overall water quality is outstanding. The bathing areas in and around Waren (Müritz) have received top ratings according to European directives for years. For the first time in 1999, and then in subsequent years, the "Volksbad" received the globally recognised and awarded symbol for bathing water in coastal and inland waters – the "Blue Flag".

▼ Etablierte Adressen mit Engagement für unsere Stadt:

- ▼ Schiffsschrauben der MMG GmbH reisen um die ganze Welt.
- ▼ Produkte der Mecklenburger Backstuben GmbH – überall beliebt
- ▼ „Der Müritzer“ – Käse aus Waren (Müritz) als Exportschlager
- ▼ Zerkleinerungsanlagen für Materialien aller Art – weltweit gefragt
- ▼ Mecklenburger Gastlichkeit – Markenzeichen des Kurortes
- ▶ Historische Altstadt mit besonderem maritimen Flair

▼ established companies committed to our town:

- ▼ The ship's propellers of MMG GmbH travel the world.
- ▼ Products of Mecklenburger Backstuben GmbH – popular everywhere
- ▼ "Müritzer" – cheese from Waren (Müritz) as an export hit
- ▼ Crushing plants for all types of material – in global demand
- ▼ Mecklenburgian hospitality – trademark of the spa
- ▶ Historical old town with special maritime atmosphere



## Die Stadt Waren (Müritz) und ihre Infrastruktur

### The town of Waren (Mueritz) and its infrastructure



Im 19. Jahrhundert begann durch die Kanalisierung der „Elde“, die Errichtung wichtiger Eisenbahnverbindungen und den Ausbau des Straßennetzes die verkehrliche Erschließung der Region und somit auch die Anbindung an die Wirtschaftszentren Hamburg und Berlin. Dies waren entscheidende Grundlagen für den wirtschaftlichen Aufschwung der Stadt.

Waren (Müritz) ist heute in der Müritz-Region der pulsierende Wirtschaftsstandort, der besonders durch seine zahlreichen Unternehmen, eine gut ausgebaute öffentliche und private Infrastruktur, verschiedenste regionale und überregionale Bildungseinrichtungen, Kultur- und Sportstätten, attraktive Wohnstandorte sowie durch seine umgebenden Naturressourcen gekennzeichnet ist.

Die bestehende Wirtschaftsstruktur ist die zukunftsorientierte Basis des wirtschaftlichen Erfolges der Stadt Waren (Müritz). Diese ist neben den traditionell ansässigen Unternehmen der Land- und Forstwirtschaft, der Fischerei, der Lebensmittelverarbeitung, der Metallverarbeitung, des Handels- und Dienstleistungssektors auch von einer erheblichen Anzahl klein- und mittelständischer Handwerksbetriebe geprägt.

Bestehende Gewerbegebiete wurden saniert, neue Gebiete erschlossen. Die hohe Auslastung der derzeit über 200 ha vorhandenen Gewerbeflächen zeugt ebenfalls von einer pulsierenden wirtschaftlichen Entwicklung.

Die Verantwortung für die umfassende Entwicklung des Wirtschaftsstandortes Waren (Müritz) in seiner Gesamtheit ist für alle Akteure selbstverständlich und bestimmt ihr tägliches Handeln. Diese Herangehensweise ist ein tragendes Merkmal der Standortqualität. Besonders das Engagement und die Motivation unserer Bürger sind ein wichtiger Wirtschaftsfaktor. Dies führt zur Anerkennung zahlreicher Qualitätserzeugnisse unserer Unternehmen, die weit über die Landesgrenzen hinaus bekannt sind.

In the 19th century the development of the region for traffic, and thus its connection with the commercial centres Hamburg and Berlin, began with the canalisation of the Elde, the construction of important railway links and the extension of the road network. These were essential foundations for the economic upturn of the town.

Today Waren (Müritz) is the vibrant economic hub of the Müritz region, characterised by its numerous companies, well-developed public and private infrastructure, a wide range of regional and supra-regional educational institutions, cultural sites and sports venues, attractive residential locations and the natural resources that surround it.

The current economic structure is the future-oriented basis of the economic success of the town. As well as by the traditionally based agricultural and forestry enterprises, fishing, food processing, metalworking, the trade and service sector, this is also characterised by a considerable number of small and medium-sized crafts enterprises.

Existing industrial estates were rehabilitated and new ones developed. The high degree of capacity utilisation of the currently over 200 hectares of industrial real estate likewise bears witness to vibrant economic development.

It goes without saying that all those involved feel a common responsibility for the comprehensive development of Waren (Müritz) as a business location and base their daily activities upon this. This approach is a key characteristic of locational quality. The commitment and motivation of our citizens in particular is an important economic factor. This leads to an appreciation of our companies' many quality products, which are familiar well beyond the borders of our state.

▼ „Original Warener Badesalz“

- ▼ Eine Vielzahl medizinischer Anwendungsmöglichkeiten im Heilbad Waren (Müritz) mit Schwerpunkt der Warener Thermalsole
- ▶ Gesundheitshotel „Kurzentrum Waren (Müritz)“ – seit 2012 neu etabliert



▼ „Original Waren Bath Salts“

- ▼ A wide range of medical applications at Waren (Müritz) health spa with key focus Waren thermal brine
- ▶ Health hotel “Kurzentrum Waren (Müritz)” – newly established in 2012



## Natürliche Heilmittel – Klima und Thermalsole

natural remedies –  
climate and thermal brine



Mit der Verleihung des Prädikates „Staatlich anerkanntes Heilbad“ am 02. Juni 2012 wurde der Stadt Waren (Müritz) in ihrer über 750-jährigen Geschichte testiert, über ein medizinisch-therapeutisch anwendbares Klima, ein anerkanntes ortgebundenes Heilmittel und die einem Kurort gebührende touristisch geprägte Infrastruktur zu verfügen.

Die Warener Thermalsole ist nach den Begriffs- und Qualitätsbestimmungen des Deutschen Heilbäderverbandes e.V. eine „jodhaltige Thermalsole“ und wurde als „staatliche Heilquelle“ anerkannt. Die heilende Wirkung ist überwiegend bei Erkrankungen der Atmungsorgane, der Haut sowie des Stütz- und Bewegungsapparates nachweisbar.

Die vielschichtigen medizinischen und therapeutischen Anwendungen der „Warener Thermalsole“ in Kombination zum gesundheitsfördernden Klima eröffnen dem Kurort Waren (Müritz) und der Müritz-Region zahlreiche wirtschaftliche Entwicklungsmöglichkeiten.

Das Gesundheitshotel „Kurzentrum Waren (Müritz)“, das gleichzeitig als öffentliches Kurmittelzentrum fungiert sowie das Ringhotel „Villa Margarete“ sind mit ihren spezifischen Gesundheitsangeboten beispielgebend.

Für die weitere Stärkung des Gesundheitsstandortes Waren (Müritz) ist die angestrebte Errichtung einer „Freizeit- und Gesundheitsoase“ im Kurgebiet mit den Schwerpunkten des Freizeitsports, der Prävention und der Rehabilitation zwingend notwendig.

„Investieren am Wasser“ – weitere Hinweise hierzu erfahren Sie unter [www.waren-mueritz.de](http://www.waren-mueritz.de)

The awarding of the title “state-approved health spa” on 2nd June 2012 certified that the town of Waren (Müritz) in its over 750-year history had a climate applicable for purposes of medical therapy, a recognised location-specific remedy and the touristic infrastructure befitting a health spa.

According to the definitions and quality regulations of the Deutsche Heilbäderverband e.V., Waren thermal sole is a “thermal sole containing iodine” and has been recognised as a “state-approved mineral spring”. The remedial effect is mostly demonstrable with diseases of the respiratory system, the skin, the support and locomotor systems.

The multi-layered medical and therapeutic applications of Waren thermal sole in combination with a healthy climate offer the health spa Waren (Müritz) and the Müritz region numerous development potentialities.

With the specific health services they offer, the health hotel “Kurzentrum Waren (Müritz)”, which functions simultaneously as a public spa centre, and the Ringhotel “Villa Margarete” are examples of this.

Absolutely vital in order further to strengthen Waren (Müritz) as a health resort is the targeted construction of a “leisure and health oasis” in the spa area focusing on leisure sports, prevention and rehabilitation.

“Waterside investment” – find out more at [www.waren-mueritz.de](http://www.waren-mueritz.de)



Waren (Müritz) –  
strategische Leitlinien

Waren (Mueritz) –  
strategic guidelines



GESUNDHEIT

Stärkung der Stadt Waren (Müritz) als Zentrum für Gesundheit, Handel, Dienstleistung und Verwaltung mit überregionaler Bedeutung



HEALTH

Strengthening the town of Waren (Müritz) as a centre of health, trade, services and administration of supra-regional significance



WOHNEN

Innen- vor Außenentwicklung – Schaffung von attraktivem Wohnraum auf integrierten Standorten



HABITATION

Prioritise internal urban development over external – creation of attractive living space on integrated sites



GEWERBE

Zukunftssicherung des Wirtschaftsstandortes Waren (Müritz) als attraktiver Tourismus- und Gewerbestandort



BUSINESS

Safeguarding the future of the economic location Waren (Müritz) as an attractive tourism and business location



INFRASTRUKTUR

Ausbau der sozialen und verkehrlichen Infrastruktur der Stadt Waren (Müritz) unter Beachtung von Barrierefreiheit und Energieeffizienz



INFRASTRUCTURE

Extension of social and transport infrastructure taking into account accessibility and energy efficiency







## AKTUELLE PROJEKTE

- ▼ „Investieren am Wasser“ –  
Gesundheitspark Waren (Müritz)  
weitere Hinweise unter [www.waren-mueritz.de](http://www.waren-mueritz.de)
- ▼ ALTSTADT-HAFEN – Nordmole
- ▼ ALTSTADT-HAFEN – Südseite

## CURRENT PROJECTS

- ▼ “Waterside investment” –  
Waren (Müritz) health park  
more information at [www.waren-mueritz.de](http://www.waren-mueritz.de)
- ▼ old town harbour – north mole
- ▼ old town harbour – south side



WAREN (MÜRITZ)  
HEILBAD

Stadt Waren (Müritz)

Zum Amtsbrink 1

17192 Waren (Müritz)

Telefon 03991 177-0

[buergermeister@waren-mueritz.de](mailto:buergermeister@waren-mueritz.de)

[www.waren-mueritz.de](http://www.waren-mueritz.de)